

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 33 (1960)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fastnacht in der Welt des Barocks.  
Ein chaotisches Maskentreiben wogt  
alljährlich vor der geordneten Welt  
der Klosterkirche von Einsiedeln.  
Photo Moosbrugger

Carnaval chaotique au milieu d'un  
monde baroque. La foule tumultueuse  
des masques se démène sur la place  
de l'Abbaye d'Einsiedeln, contraste  
bruyant en ce lieu paisible.

Carnevale nel mondo del Barocco.  
Per Carnevale, dinanzi alla monu-  
mentale e composta chiesa barocca  
del Convento di Einsiedeln, si assiste  
ad un caotico andirivieni di maschere.

Carnival-time activity against a  
Baroque background. Every year gay  
crowds in colourful masks and  
costumes mill about the grand square  
in front of Einsiedeln's monastery.



Eine primitive Ausdruckskraft wohnt  
den Skulpturen inne, die in der  
Fassade von S.Nicolao zu Giornico  
sitzen, dem bedeutendsten romanischen  
sakralen Bauwerk im Tessin.

Une des sculptures expressives de la  
façade de l'église S.Nicolao à Giornico  
qui est un des plus beaux monuments  
de l'époque romane au Tessin.  
Photo Kasser

Rudi e vigorose sono le sculture della  
facciata di San Nicolao a Giornico,  
il più insigne monumento dell'arte  
romanica sacra nel Ticino.

You will be fascinated by expressive  
sculptures which decorate the façade  
of St.Nicholas Church in Giornico,  
the most famous Romanesque-style  
sacred building in the Canton of Ticino



The inhabitants of Lötschen Valley, Canton of Valais, still keep their centuries-old masks. You'll be surprised to discover traces of ancient beliefs in spirits and demons living on in weird-looking but artistic hand-made masks.

Le Lötschental (Valais) cultive les anciennes coutumes populaires. Les masques sauvages sont autant de signes de la survie de croyances païennes, peuplées de démons. Photo Moosbrugger

A Lötschental, nel Vallese, antichissime credenze nei demoni rivivono nelle maschere di Carnevale.

#### Maskentreiben im Lötschental.

Westlich von Raron öffnet sich bei Gampel die Mündungsschlucht der Lonzas, durch welche die Straße ins Lötschental ansteigt, zum Rhonetal. Bei Goppenstein begegnet diese Straße der Lötschbergbahn an deren südlichem Tunnelausgang und führt dann zu den Dörfern Feren und Kippel, in eine abgeschlossene Welt, in der sich uralte Maskenbräuche erhalten haben. Da gestern zur Fastnachtszeit die «Roitschäggätä», die Rauch-Gescheckten, durch den Schnee, ein wilder Anblick, eine Maskenvermummung, in der vorzeitlicher Dämonenglaube verspielt weiterlebt.

